

翻译版本 1（正式书面版，适用于政府报告、学术文献）

The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area boasts a unique geographical location, coupled with a well-established transportation infrastructure and abundant industrial resources. As one of China's most open and economically dynamic regions, the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area is strategically positioned in the country's economic development. Not only will it be built into a vibrant world-class urban agglomeration and an internationally influential center for science, technology and innovation, but it will also be developed into a high-quality living circle suitable for work, shopping and tourism. With the deepening of reform and opening-up, the construction of the Greater Bay Area will further boost regional economic development. By 2035, the Greater Bay Area will achieve its goal of becoming a world-class bay area.

翻译版本 2（简洁商务版，适用于企业宣传、招商文案）

The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area enjoys an unparalleled geographical advantage, complete transportation facilities and rich industrial resources. Ranked among China's most open and economically vibrant regions, the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area holds a critical strategic role in the nation's economic growth. It will not only emerge as a dynamic world-class urban cluster and a globally influential international science & technology innovation hub, but also a high-quality living circle ideal for work, shopping and travel. As reform and opening-up advances, the Greater Bay Area's development will further drive regional economic progress. By 2035, it will fulfill its ambition of becoming a top-tier international bay area.

翻译版本 3（流畅口语版，适用于演讲、新闻报道）

Blessed with a distinctive geographical position, the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area has got sound transportation infrastructure as well as plentiful industrial resources. The Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area is one of China's most open regions with the strongest economic vitality, and it plays a key strategic part in the country's economic development. It will not only become a lively world-class urban agglomeration and an internationally influential center for tech innovation, but also a great living circle where people can work, shop and travel comfortably. As reform and opening-up keeps deepening, the development of the Greater Bay Area will give a bigger push to regional economic growth. By 2035, the Greater Bay Area will reach its target of being a world-class bay area.